



4-249-491-12(1)

## English

### Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SA-VS700ED

Serial No. \_\_\_\_\_

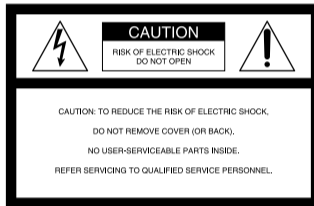
## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with news papers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus. To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

### NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE USA



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

### CAUTION

You are cautioned that any changes or modification not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The shielded interface cable recommended in this manual must be used with this equipment in order to comply with The limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

### Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call CATV system installer's attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

### CAUTION

Use of this appliance with some systems may present a shock or fire hazard. Do not use with any units which have the following marking located near output. WARNING: HAZARDOUS ENERGY!

### WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
— Reorient or relocate the receiving antenna.  
— Increase the separation between the equipment and receiver.  
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN CANADA

### CAUTION

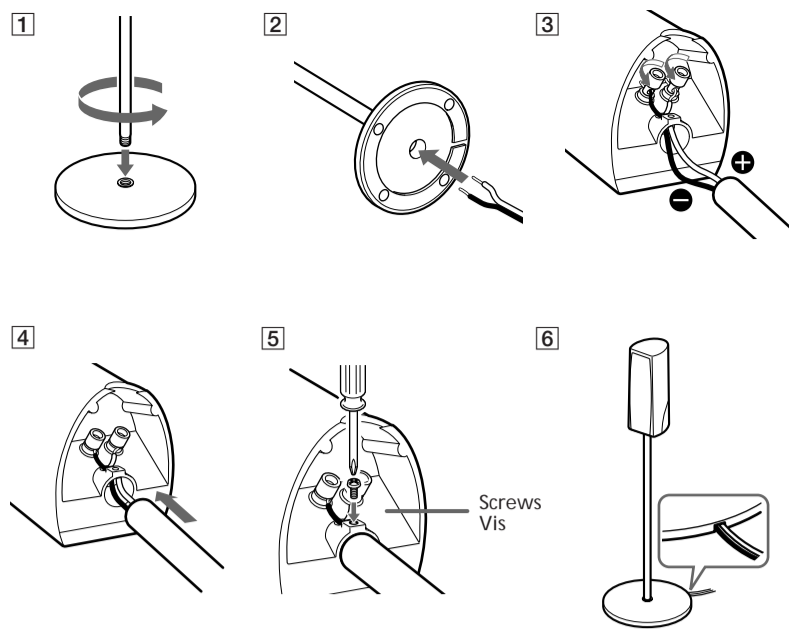
TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

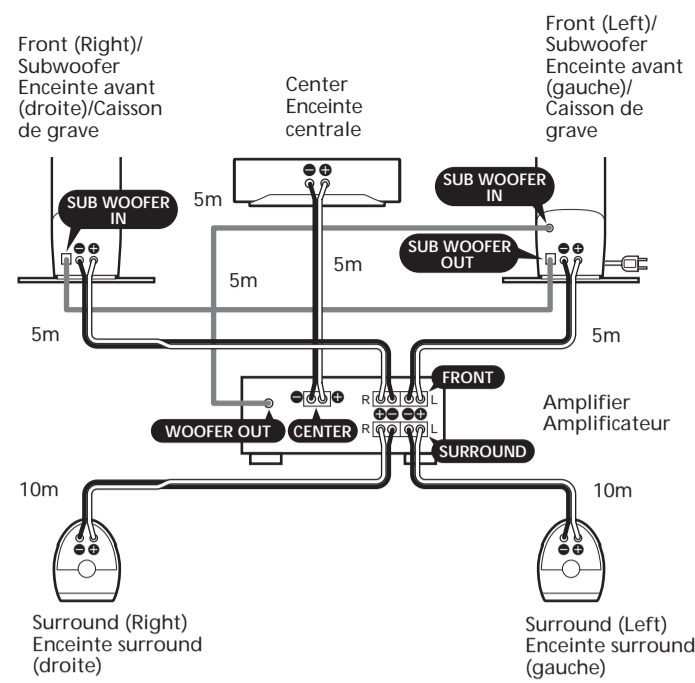
### Except for European model

ENERGY STAR® is a U.S. registered mark. As ENERGY STAR® Partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

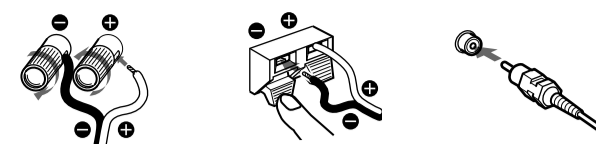
## A



## B



## C



### About this manual

The SA-VS700ED is a 5.1 channel speaker system consisting of two front speakers containing active subwoofer, two surround speakers, and one center speaker. It supports Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic, and Dolby Digital, etc., and is thus geared towards the enjoyment of movies.

\* "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

### Precautions

#### On safety

- Before operating the system, be sure that the operating voltage of the system is identical with that of your local power supply.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Unplug the system from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- Should any liquid or solid object fall into the system, unplug the system's power cord and have the system checked by qualified personnel before operating it any further.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

#### On operation

- Do not drive the speaker system with a continuous wattage exceeding the maximum input power of the system.
- If the polarity of the speaker connections are not correct, the bass tones will be weak and the position of the various instruments obscure.
- Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may result in a short-circuit.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- The volume level should not be turned up to the point of distortion.

#### If you encounter color irregularity on a nearby TV screen

The front speakers are not magnetically shielded and the picture on the TV sets may become magnetically distorted.

#### If color irregularity is observed...

- Turn off the TV set, then turn it on again in 15 to 30 minutes.

#### If color irregularity is observed again...

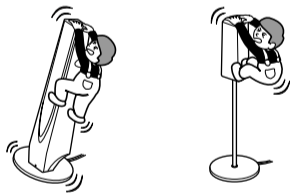
- Place the speakers further away from the TV set.

#### If howling occurs

Reposition the speakers or turn down the volume on the amplifier.

#### On placement

- Do not set the speakers in an inclined position.
- Do not place the speakers in locations that are:
  - Extremely hot or cold
  - Dusty or dirty
  - Very humid
  - Subject to vibrations
  - Subject to direct sunlight
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.
- Do not lean or hang on the speaker, as the speaker may fall down.



#### On cleaning

Clean the speaker cabinets with a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution or water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your speaker system, please consult your nearest Sony dealer.

### Assembling the surround speakers (A)

- Screw the stand pipe fully into the hole in the stand base until it stops.
- Lay the speaker stand down, then feed the speaker cord through the underside of the base and out from the other end of the pipe.
- Pass the speaker cord through the hole in the bottom of the speaker and connect to the speaker terminals.
- Insert the stand pipe fully into the hole in the bottom of the surround speaker.
- Turn the speaker to the desired angle, then secure it by tightening the screw until the speaker is fixed.
- Run the speaker cord out through the slot in the base of the speaker stand, and then stand it up again.

#### Notes

- When inserting the stand pipe into the hole in the bottom of the speaker cord to a minimum so it does not stick out.
- Make sure to secure the speaker with the screw, or the speaker may drop, causing an accident.

### Hooking up the system

Connect the speaker system to the speaker output terminals of an amplifier. Make sure power to all components (included the subwoofer) is turned off before starting the hook-up.

#### Usual Hookup (B)

Usually, connect by this method. Connect SUB WOOFER IN and SUB WOOFER OUT of the front speakers with the subwoofer connecting cord.

#### Notes (C)

- Make sure the plus (+) and the minus (-) terminals on the speakers are matched to the corresponding plus (+) and minus (-) terminals on the amplifier.
- Be sure to tighten the screws of the speaker terminals securely as loose screws may become a source of noise.
- Make sure all connections are firm. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.
- For details regarding the connections on the amplifier side, refer to the manual that was provided with your amplifier.

#### Tip

Black or black striped wires are minus (-) in polarity, and should be connected to the minus (-) speaker terminals.

## Français

### AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour prévenir tout risque d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret. Adressez-vous à un personnel qualifié uniquement pour toute intervention sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

### NOTICE POUR LES CLIENTS AU CANADA

#### ATTENTION

POUR EVITER LES CHOCs ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Modèles autres que pour l'Europe

ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.



### A propos de ce manuel

Le SA-VS700ED est un système acoustique 5.1 voies composé de deux enceintes avant dotées d'un caisson de grave actif, de deux enceintes surround et d'une enceinte centrale. Il prend en charge les systèmes Sony Digital Cinema Sound, Dolby® Pro Logic, et Dolby Digital etc. Il est par conséquent réservé au visionnage de films.

\* "Dolby" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

### Précautions

#### Sécurité

- Avant de mettre le système en service, assurez-vous que sa tension de fonctionnement est identique à celle de l'alimentation secteur locale.
- Le système n'est pas isolé de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il a été éteint.
- Débranchez le système s'il ne doit pas être utilisé pendant longtemps. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.
- Si un liquide ou un solide pénètre dans le système, débranchez le cordon d'alimentation du système et faites vérifier le système par un professionnel avant de l'utiliser à nouveau.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé seulement dans un centre de service compétent.

#### Fonctionnement

- Ne pas faire fonctionner le système acoustique continuellement à une puissance dépassant sa puissance d'entrée maximale.
- Si la polarité des liaisons d'enceintes n'est pas correcte, les graves seront faibles et la position des différents instruments de musique indistincte.
- Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Avant de raccorder les enceintes, éteignez l'amplificateur pour éviter d'endommager le système acoustique.
- Le volume sonore ne doit pas être élevé au point que le son en soit déformé.

#### Si les couleurs sur un écran de télévision sont anormales

Les enceintes avant ne sont pas isolées contre les interférences magnétiques, il est donc possible que l'image du téléviseur soit déformée par ce type d'interférences.

#### Si les couleurs sont anormales...

- Mettez le téléviseur hors tension, puis remettez-le sous tension 15 à 30 minutes plus tard.

#### Si les couleurs restent anormales...

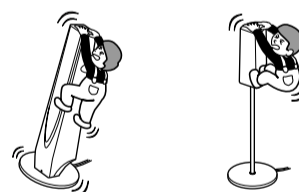
- Eloignez les enceintes du téléviseur.

#### Si un sifflement se produit

Repositionnez les enceintes ou réduisez le volume sur l'amplificateur.

#### Emplacement

- N'installez pas les enceintes en position inclinée.
- N'installez pas les enceintes aux endroits suivants :
  - Extrêmement chauds ou froids
  - Poussiéreux ou sales
  - Très humides
  - Sujets à des vibrations
  - Exposés à la lumière directe du soleil
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'enceinte sur un plancher traité (ciré, huilé, verni, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.
- Évitez de vous appuyer ou de vous suspendre à l'enceinte car vous risquez de la faire tomber.



#### Nettoyage

Nettoyez les coffrets d'enceintes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre ou d'eau. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou de solvants, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou difficulté concernant votre système acoustique, veuillez consulter votre revendeur Sony.

### Installation des enceintes surround (A)

- Vissez complètement le tube du support dans l'orifice de la base du support jusqu'à ce que vous ne puissiez plus visser.
- Mettez le support d'enceinte en position horizontale, puis faites passer le cordon dans l'assiette de la base et faites-le ressortir à l'autre extrémité du tube.
- Passez le cordon de l'enceinte dans l'orifice situé dans la partie inférieure de l'enceinte et raccordez-le aux bornes de l'enceinte.
- Insérez complètement le tube du support dans l'orifice situé dans la partie inférieure de l'enceinte.
- Orientez l'enceinte selon l'angle de votre choix, puis fixez-le en serrant la vis jusqu'à ce que l'enceinte ne bouge plus.
- Faites passer le cordon de l'enceinte à travers la fente de la base du support d'enceinte, puis redressez ce dernier.

#### Remarques

- Lorsque vous insérez le tube du support dans l'orifice situé dans la partie inférieure de l'enceinte, ajustez le cordon au minimum de sorte qu'il ne dépasse pas.
- Pensez à fixer fermement l'enceinte avec la vis, sinon elle risquerait de tomber et de provoquer un accident.

### Raccordement du système acoustique

Raccordez le système acoustique aux bornes d'enceintes de l'amplificateur. Avant de raccorder les cordons, assurez-vous que tous les appareils (caisson de grave compris) sont hors tension.

#### Raccordement habituel (B)

Utilisez généralement cette méthode pour procéder aux raccordements. Raccordez SUB WOOFER IN et SUB WOOFER OUT des enceintes avant à l'aide du cordon de raccordement du caisson de grave.

#### Remarques (C)

- Assurez-vous que les bornes plus (+) et moins (-) des enceintes correspondent aux bornes plus (+) et (-) de l'amplificateur.
- Veillez à bien serrer les vis des bornes d'enceintes, car des vis desserrées peuvent être une source de parasites.
- Veillez à insérer à fond les fils dans les bornes. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.
- Pour les raccordements côté amplificateur, reportez-vous au manuel fourni avec l'amplificateur.

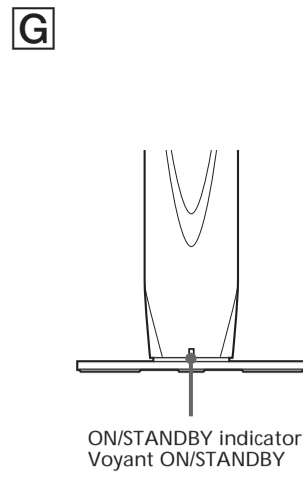
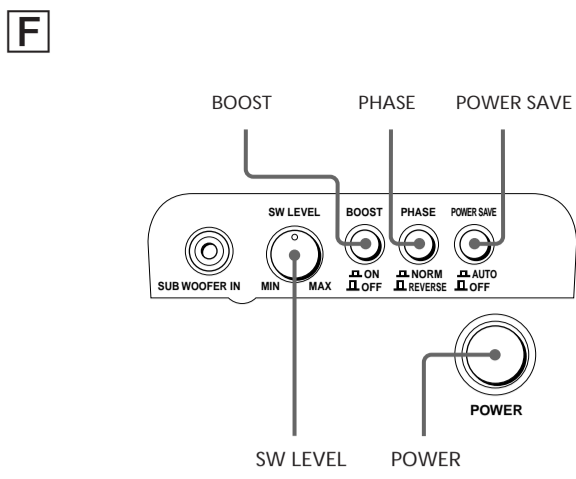
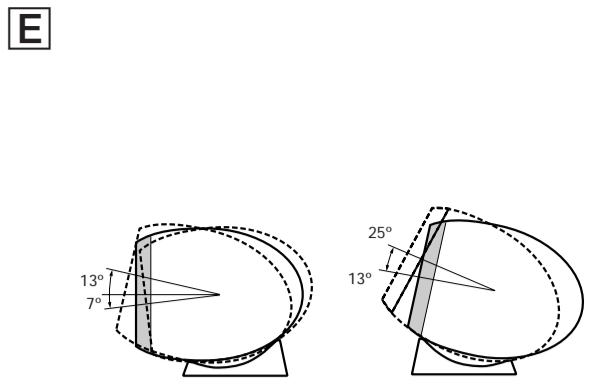
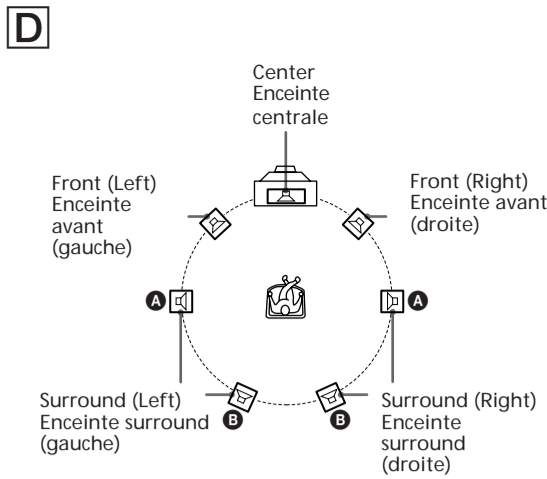
#### Conseil

Les fils noirs ou rayés noirs ont une polarité négative (-) et doivent être reliés aux bornes moins (-) des enceintes.



# Home Theater Speaker System

## SA-VS700ED



### English

#### Positioning the speakers

##### Location of each speaker (D)

Each speaker should face the listening position. Better surround effect will result if all speakers are set at the same distance from the listening position. Place the front speakers at an equal distance to the left and right of the television. Place each front speaker 1.5 m (4 ft 11 1/4 in.) or more apart. Locate the center speaker as close to the screen as possible. The placement of surround speakers greatly depends on the configuration of the room. The surround speakers may be placed on both sides of the listening position **A** or behind the listening position **B**.

##### Positioning the center speaker (E)

Put the center speaker on the supplied speaker stand and locate the center speaker as close to the screen as possible. Do not place the center speaker on the top of the TV sets, as the speaker may fall down. For optimum listening enjoyment, the speaker should face directly towards the listener. The angle of the center speaker is adjustable. The adjustment angle varies, depending on which way it is mounted on the stand.

##### Connecting the AC power cord

- Connect the AC power cord from the front speaker (active subwoofer) and from your amplifier to a wall outlet.
- Make sure that power to the front speaker (active subwoofer) is turned off before you plug in or unplug any power cord.

#### Setting the amplifier

When connecting to an amplifier with internal multi channel decoders (Dolby Digital, DTS<sup>®</sup>, etc.), you should use the setup menus for the amplifier to specify the parameters of your speaker system. See the table below for the proper settings. For details on the setting procedure, refer to the manual that was provided with your amplifier.

##### When "Usual Hookup (B)" is used (Speaker setup)

For	Set to
Front speakers	SMALL
Center speaker	SMALL
Surround speakers	SMALL
Subwoofer	ON (or YES)

Speaker crossover frequency of Front, Center, and Surround channel is recommended at 120 Hz. Set it close to 120 Hz if your AV AMP has speaker crossover frequency adjustment function.

\*\* "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

#### Listening to the sound (F)

First, turn down the volume on the amplifier. The volume should be set to minimum before you begin playing the program source.

- Turn on the amplifier and select the program source.
- Press POWER on the front speaker (subwoofer). The ON/STANDBY indicator on the front speaker (subwoofer) lights up green.
- Play the program source.

##### Power turns on and off automatically — Auto power on/off function (G)

When the subwoofer is on (i.e. the ON/STANDBY indicator lights up green) and there is no signal input for a few minutes, the ON/STANDBY indicator changes to red and the subwoofer enters power saving mode. While in this mode a signal is input to the subwoofer, the subwoofer automatically turns on (auto power on/off function). To turn this feature off, Set the POWER SAVE switch located on the rear panel of the front speaker (subwoofer) to OFF (F).

##### Note

If you turn down the volume level of the amplifier too low, the auto power on/off function may activate, causing the subwoofer to enter power saving mode.

#### Adjusting the subwoofer (F)

You can adjust the sound of the subwoofer to suit the sound of your front speakers. Reinforcing the bass sound gives you a greater sense of atmosphere.

- Adjust the level of the subwoofer. Turn the SW LEVEL so that you can hear the bass sound a little more than before. To increase the subwoofer level, turn the control clockwise. To decrease the subwoofer level, turn the control counterclockwise.
- Set BOOST\* to ON. \*BOOST BOOST is usually set to ON. Depending on your software, it may cause noise or distortion. Should this occur, set BOOST to OFF.
- Select the phase polarity. Use the PHASE selector to select NORMAL or REVERSE for phase polarity.

- Repeat steps 1 to 3 to adjust to your preference.

Once you have adjusted the subwoofer to the settings you desire, use the volume control on the amplifier to adjust the volume of the subwoofer with that of the other speakers. You don't need to adjust the subwoofer settings when you change the volume level of the amplifier.

- Press POWER on the front speaker (subwoofer). The ON/STANDBY indicator on the front speaker (subwoofer) lights up green.

#### Adjusting the subwoofer (F)

You can adjust the sound of the subwoofer to suit the sound of your front speakers. Reinforcing the bass sound gives you a greater sense of atmosphere.

- Adjust the level of the subwoofer. Turn the SW LEVEL so that you can hear the bass sound a little more than before. To increase the subwoofer level, turn the control clockwise. To decrease the subwoofer level, turn the control counterclockwise.
- Set BOOST\* to ON. \*BOOST BOOST is usually set to ON. Depending on your software, it may cause noise or distortion. Should this occur, set BOOST to OFF.
- Select the phase polarity. Use the PHASE selector to select NORMAL or REVERSE for phase polarity.

- Repeat steps 1 to 3 to adjust to your preference.

Once you have adjusted the subwoofer to the settings you desire, use the volume control on the amplifier to adjust the volume of the subwoofer with that of the other speakers. You don't need to adjust the subwoofer settings when you change the volume level of the amplifier.

- Press POWER on the front speaker (subwoofer). The ON/STANDBY indicator on the front speaker (subwoofer) lights up green.

##### Notes

- If the sound distorts when you turn on the bass reinforcement from your amplifier (such as, DBFB, GROOVE, the graphic equalizer, etc.), turn off the bass reinforcement and adjust the sound.
- Do not turn the level of the subwoofer to maximum. Doing so may weaken the bass sound. Moreover, extraneous noise may be heard.
- Selecting NORMAL or REVERSE with the PHASE selector reverses the polarity and may provide better bass reproduction in certain listening environments (depending on the type of front speakers and the position of the subwoofer). It may also change the depth and tightness of the sound, and effect the feeling of the sound field. Select the setting that provides the sound you prefer when listening in your normal listening position.
- Some amplifier functions for enhancing the sound may cause distortion in the subwoofer. If such distortion occurs, turn off those functions.
- To enjoy high-quality sound, do not turn the subwoofer level too high.

#### Troubleshooting

Should you encounter a problem with your speaker system, check the following list and take the indicated measures. If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

##### There is no sound from the speaker system.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure the volume on the amplifier has been turned up properly.
- Make sure the program source selector on the amplifier is set to the proper source.
- Check if headphones are connected. If they are, disconnect them.

##### There is distortion in the front speaker (subwoofer) sound output.

- Check if any sound-enhancing functions have been activated on the amplifier. If they have, turn them off.

##### There is hum or noise in the speaker output.

- Make sure all the connections have been correctly made.
- Make sure none of the audio components are positioned too close to the TV set.

##### The sound has suddenly stopped.

- Make sure all the connections have been correctly made. Contact between bare speaker wires at the speaker terminals may cause a short-circuit.

### E

#### Specifications

For the U.S. model  
**AUDIO POWER SPECIFICATIONS**  
**POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION:**  
 With 3 ohms loads both subwoofer driven, from 20 - 200 Hz; rated 250 watts minimum RMS power, with no more than 0.8% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

##### SA-VF700ED (Front speakers/Subwoofer)

Speaker system 2 way and built-in subwoofer  
 Speaker units Subwoofer: 11 cm (4 3/8 in.), cone type  
 Woofer: 8 cm (3 1/4 in.), cone type  
 Tweeter: 2.5 cm (1 in.), dome type  
 Bass reflex 8 ohms

Enclosure type Rated impedance Power handling capacity Maximum input power: 170 watts  
 Sensitivity level 88 dB (1 W, 1 m)  
 Frequency range 20 Hz - 70,000 Hz  
**Inputs**  
 SUBWOOFER IN: input pin jack

##### General

Power requirements North American model: 120 V AC, 60 Hz  
 European model: 220 - 230 V AC, 50/60 Hz  
 Power consumptions 50 watts  
 1 watt (standby mode)  
 Dimensions (w/h/d) Approx. 300 × 1,200 × 300 mm (11 7/8 × 47 1/4 × 11 7/8 in.)

Mass AMP SIDE: Approx. 18.0 kg (39 lb 12 oz)  
 NON AMP SIDE: Approx. 16.5 kg (36 lb 7 oz)

##### SS-CN700ED (Center speaker)

Speaker system 2 way, magnetically shielded  
 Speaker units Woofer: 8 cm (3 1/4 in.), cone type  
 Tweeter: 2.5 cm (1 in.), dome type  
 Bass reflex 8 ohms

Enclosure type Rated impedance Power handling capacity Maximum input power: 170 watts  
 Sensitivity level 88 dB (1 W, 1 m)  
 Frequency range 20 Hz - 70,000 Hz  
 Dimensions (w/h/d) Approx. 270 × 97 × 120 mm (10 5/8 × 4 3/8 × 4 3/4 in.)

When used supplied speaker stand: Approx. 270 × 108-118 × 120 mm (10 5/8 × 4 3/8 × 4 3/4 in.)  
 Approx. 2.5 kg (5 lb 8.19 oz)  
 When used supplied speaker stand: Approx. 3.0 kg (6 lb 9.83 oz)

##### SS-SR700ED (Surround speakers)

Speaker system 2 way, magnetically shielded  
 Speaker units Woofer: 8 cm (3 1/4 in.), cone type  
 Tweeter: 2.5 cm (1 in.), dome type  
 Bass reflex 8 ohms

Enclosure type Rated impedance Power handling capacity Maximum input power: 170 watts  
 Sensitivity level 88 dB (1 W, 1 m)  
 Frequency range 20 Hz - 70,000 Hz  
 Dimensions (w/h/d) Approx. 97 × 270 × 120 mm (3 7/8 × 10 5/8 × 4 3/4 in.)

When attached supplied speaker stand: Approx. 270 × 1,200 × 270 mm (10 3/4 × 47 1/4 × 10 3/4 in.)  
 Approx. 2.5 kg (5 lb 8.19 oz)  
 When attached supplied speaker stand: Approx. 6.3 kg (13 lb 14.23 oz)

##### Supplied accessories

Center speaker stand (1)  
 Surround speaker pipes (2)  
 Surround speaker bases (2)  
 Screws (for the surround speaker stands) (2)  
 Audio connecting cord, 5 m (16 ft 1/2 in.) (1)  
 Subwoofer connecting cord, 5 m (16 ft 1/2 in.) (1)  
 Speaker connecting cords (for the front/L/R, center speakers), 5 m (16 ft 1/2 in.) (3)  
 Speaker connecting cords(for the surround speakers), 10 m (32 ft 9 3/4 in.) (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

### Français

#### Emplacement des enceintes

##### Position de chaque enceinte (D)

Chaque enceinte doit être dirigée vers la position d'écoute. L'effet surround sera bien meilleur si toutes les enceintes sont à égale distance de la position d'écoute. Placez les enceintes avant à égale distance à gauche et à droite du téléviseur. Installez chaque enceinte avant à 1,5 m (4 pi 11 1/4 po) au moins l'une de l'autre. Placez l'enceinte centrale le plus près possible de l'écran. L'emplacement des enceintes surround dépend en grande partie de la grandeur de la pièce. Les enceintes surround peuvent être installées sur les deux côtés de la position d'écoute **A** ou derrière la position d'écoute **B**.

##### Positionnement de l'enceinte centrale (E)

Installez l'enceinte centrale sur le support d'enceinte fourni et placez-la le plus près possible de l'écran. Ne la placez cependant pas sur le téléviseur, sans quoi elle risquerait de tomber. L'enceinte doit être dirigée directement vers l'auditeur pour obtenir un son de qualité optimale. L'angle de l'enceinte centrale peut être réglé. L'angle de réglage varie selon la façon dont l'enceinte est montée sur le support.

##### Raccordement du cordon d'alimentation secteur

- Raccordez le cordon d'alimentation secteur du caisson avant (caisson de grave actif) et de l'amplificateur à une prise murale.
- Assurez-vous que l'alimentation vers l'enceinte avant (caisson de grave actif) est coupée avant de brancher ou de débrancher tout cordon d'alimentation.

#### Réglage de l'amplificateur

Lors du raccordement à un amplificateur avec des décodeurs internes multivoies (Dolby Digital, DTS<sup>®</sup>, etc.), utilisez les menus de configuration de l'amplificateur pour spécifier les paramètres de votre système acoustique.

Consultez le tableau suivant pour les réglages appropriés. Pour plus d'informations sur les réglages proprement dits, reportez-vous au manuel fourni avec l'amplificateur.

##### En cas de " Raccordement habituel (B) " (Réglage des enceintes)

Pour les/le	Réglez sur
Enceintes avant	SMALL
Enceinte centrale	SMALL
Enceintes surround	SMALL
Caisson de grave	ON (ou YES)

Il est recommandé de régler la fréquence de recouvrement des canaux avant, central et surround sur 120 Hz. réglez-la aux alentours de 120 Hz si votre AV AMP dispose d'une fonction de réglage de la fréquence de recouvrement des enceintes.

\*\* "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques commerciales déposées de Digital Theater Systems, Inc.

#### Ecoute du son (F)

Réduisez d'abord le volume sur l'amplificateur. Le volume doit être réduit au maximum avant l'écoute de la source.

- Allumez l'amplificateur et sélectionnez la source.
- Appuyez sur POWER sur l'enceinte avant (caisson de grave). Le voyant ON/STANDBY de l'enceinte avant (caisson de grave) s'allume en vert.
- Reproduisez la source.

##### Le caisson de grave s'allume et s'éteint automatiquement — Marche et arrêt automatiques (G)

Si le caisson de grave est en service (c'est-à-dire le voyant ON/STANDBY est allumé en vert) mais qu'aucun signal n'est entré pendant quelques minutes, le voyant ON/STANDBY deviendra rouge et le caisson de grave se mettra en mode d'économie d'énergie. Lorsqu'un signal est transmis au caisson de grave dans ce mode, le caisson s'allume automatiquement (fonction de marche/arrêt automatique). Pour désactiver cette fonction, réglez le commutateur POWER SAVE situé sur le panneau arrière de l'enceinte avant (caisson de grave) sur OFF (E).

##### Remarque

Si vous réduisez trop le volume de l'amplificateur, la fonction de marche/arrêt automatique peut entrer en service et mettre le caisson en mode d'économie d'énergie.

#### Réglage du caisson de grave (F)

Vous pouvez régler le son du caisson de grave en fonction du son des enceintes avant. Le renforcement des sons graves vous donnera une impression d'espace accrue.

- Réglez le niveau du caisson de grave. Tournez SW LEVEL de façon à mieux percevoir les sons graves. Pour augmenter le niveau du caisson de grave, tournez la commande dans le sens horaire. Pour le réduire, tournez la commande dans le sens anti-horaire.
- Réglez BOOST \* sur ON. \*BOOST BOOST est généralement réglé sur ON. Selon votre logiciel, il est possible que des parasites ou des distorsions soient générée(s). En pareil cas, réglez BOOST sur OFF.
- Sélectionnez la polarité des phases. Utilisez le sélecteur PHASE pour sélectionner NORMAL ou REVERSE pour la polarité des phases.
- Répétez les étapes 1 à 3 pour procéder au réglage en fonction vos préférences. Une fois le caisson de grave réglé selon vos préférences, utilisez la commande de volume de l'amplificateur pour ajuster le volume du caisson de grave sur celui des autres enceintes. Vous n'avez pas besoin d'ajuster les réglages du caisson de grave lorsque vous modifiez le niveau de volume de l'amplificateur.
- Appuyez sur POWER sur l'enceinte avant (caisson de grave). Le voyant ON/STANDBY de cette dernière s'allume en vert.
- Reproduisez la source du programme.

##### Remarques

- Si le son est déformé lorsque vous activez le renforcement des graves à partir de votre amplificateur (comme DBFB, GROOVE, l'égaliseur graphique, etc.), désactivez le renforcement des graves et ajustez le son.
- Ne réglez pas le niveau du caisson de grave au maximum. Vous risqueriez d'affaiblir le son des graves. De plus, des parasites externes pourraient être perçus.
- Si vous sélectionnez NORMAL ou REVERSE avec le sélecteur PHASE, la polarité est inversée et peut permettre une meilleure reproduction des graves dans certains environnements d'écoute (selon le type d'enceintes avant et la position du caisson de grave). La profondeur et la précision du son peuvent également être modifiées et avoir un impact sur votre perception du champ sonore. Sélectionnez la configuration diffusant le son que vous préférez en position normale d'écoute.
- Certaines fonctions de l'amplificateur peuvent provoquer des distorsions au niveau du caisson de grave. En pareil cas, désactivez-les.
- Pour bénéficier d'un son de haute qualité, ne réglez pas le volume du caisson de grave trop haut.

#### Guide de dépannage

En cas de problème, veuillez vérifier les points de la liste suivante et prendre les mesures nécessaires. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

##### Le système acoustique n'émet aucun son.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous que le volume de l'amplificateur est réglé correctement.
- Assurez-vous que le sélecteur de source de l'amplificateur est réglé sur la source correcte.
- Vérifiez si un casque n'est pas raccordé et le cas échéant, débranchez-le.

##### Le son émis par l'enceinte avant (caisson de grave) est déformé.

- Vérifiez si une fonction d'amplification du son n'a pas été activée sur l'amplificateur et, le cas échéant, désactivez-la.

##### Bourdonnement ou bruit sur la sortie d'enceintes.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement.
- Assurez-vous qu'aucun des appareils audio ne se trouve trop près du téléviseur.

##### Le son est coupé subitement.

- Assurez-vous que tous les raccordements ont été effectués correctement. Le contact des fils d'enceinte dénudés au niveau des bornes de l'enceinte peut provoquer un court-circuit.

### Spécifications

##### SA-VF700ED (Enceintes avant/Caisson de grave)

Système acoustique Caisson de grave 2 voies et intégré  
 Enceintes Caisson de grave : 11 cm (4 3/8 po), à cône  
 Grave : 8 cm (3 1/4 po), à cône  
 Aigu : 2,5 cm (1 po), type dôme  
 Bass-reflex 8 ohms

Type de caisson Impédance nominale Tenu en puissance Capacité maximale : 170 watts  
 Niveau de sensibilité 88 dB (1 W, 1 m)  
 Plage de fréquences 20 Hz - 70 000 Hz  
**Entrées**

SUBWOOFER IN: prise d'entrée

##### Généralités

Alimentation Modèle nord-américain : CA 120 V, 60 Hz  
 Modèle européen : CA 220 - 230 V, 50/60 Hz  
 Consommation 50 watts  
 1 W (mode standby)  
 Dimensions (l/h/p) Approx. 300 × 1 200 × 300 mm (11 7/8 × 47 1/4 × 11 7/8 po)

Poids Côté AMP: Approx. 18.0 kg (39 li. 12 on.)  
 Côté NON AMP : Approx. 16,5 kg (36 li. 7 on.)

##### SS-CN700ED (Enceinte centrale)

Système acoustique 2 voies, à blindage magnétique  
 Enceintes Grave : 8 cm (3 1/4 po), à cône  
 Aigu : 2,5 cm (1 po), type dôme  
 Bass-reflex 8 ohms

Type de caisson Impédance nominale Tenu en puissance Capacité maximale : 170 watts  
 Niveau de sensibilité 88 dB (1 W, 1 m)  
 Plage de fréquences 20 Hz - 70 000 Hz  
 Dimensions (l/h/p) Approx. 270 × 270 × 120 mm (10 5/8 × 10 5/8 × 4 3/4 po)

Avec le support d'enceinte fourni : Approx. 270 × 108-118 × 120 mm (10 3/4 × 4 3/8 - 4 3/4 × 4 3/4 po)  
 Approx. 2,5 kg (5 li. 8,19 on.)  
 Avec le pied d'enceinte fourni : Approx. 3,0 kg (6 li. 9,83 on.)

##### SS-SR700ED (Enceintes surround)

Système acoustique 2 voies, à blindage magnétique  
 Enceintes Grave : 8 cm (3 1/4 po), à cône  
 Aigu : 2,5 cm (1 po), type dôme  
 Bass-reflex 8 ohms

Type de caisson Impédance nominale Tenu en puissance Capacité maximale : 170 watts  
 Niveau de sensibilité 88 dB (1 W, 1 m)  
 Plage de fréquences 20 Hz - 70 000 Hz  
 Dimensions (l/h/p) Approx. 97 × 270 × 120 mm (3 7/8 × 10 5/8 × 4 3/4 po)

Avec le support d'enceinte fourni : Approx. 270 × 1 200 × 270 mm (10 3/4 × 47 1/4 × 10 3/4 po)  
 Approx. 2,5 kg (5 li. 8,19 on.)  
 Avec le pied d'enceinte fourni : Approx. 6,3 kg (13 li. 14,23 on.)

##### Accessoires fournis

Support de l'enceinte centrale (1)  
 Tubes d'enceinte surround (2)  
 Bases d'enceinte surround (2)  
 Vis (pour le support d'enceinte surround) (2)  
 Cordon de raccordement audio, 5 m (16 pi 1/2 po) (1)  
 Cordon de raccordement caisson de grave, 5 m (16 pi 1/2 po) (1)

Cordons de raccordement des enceintes (pour les enceintes avant (L/R) et centrale), 5 m (16 pi 1/2 po) (3)  
 Cordons de raccordement des enceintes (pour les enceintes surround), 10 m (32 pi 9 1/4 po) (2)

Design and specifications are subject to change without notice.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.